

Zeitschrift: Schweizer Bulletin : mit amtlichen Publikationen für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein

Herausgeber: Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein

Band: - (1991)

Heft: 1

Vorwort: Editorial

Autor: Corbi, Antonio

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

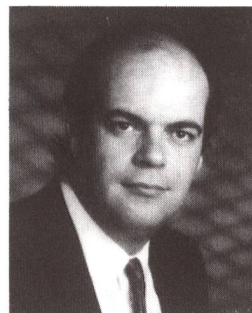
Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT

Die Beziehungen Liechtensteins zur Schweiz im Jubiläumsjahr der Eidgenossenschaft	5
Auslandsschweizer werden bessergestellt	7
Forum:	
Bodenmarkt und Raumplanung	10
Bodenpolitik und Handlungsdruck	11
Soziale Aspekte der Bodenmarktentwicklung	12
Kulturlandhandel in der Schweiz	15
In Nendeln gestempelt?	16
Viele Unterländer haben bei ihr Erste Hilfe gelernt: In Ruggell feierte Angelika Rupp ihren 80. Geburtstag	18
Vorankündigung: 1.-August-Feier des Schweizer-Vereins im Fürstentum Liechtenstein	19
Mosaik:	
Über die Anfänge der Berufsdiplomatie in der Schweiz	20
Tourismusboom	20
Männerbastion gestürmt	20
Hohe Teuerung	20
Mitteilungen der ASS	21
700-Jahr-Feier	22
Jahresrückblick 1990	23
Sie liebt mich – sie liebt mich nicht . . .	
Offizielle Mitteilungen	26

EDITORIAL



Liebe Freunde,
Liebe Landsleute,
Die gegenwärtige internationale Lage und deren rapide und unvorhersehbare Entwicklung macht es für mich aussergewöhnlich schwierig, dieses Editorial 45 Tage vor der Veröffentlichung unseres Bulletins zu verfassen: mein Wunsch ist es, dass das Jahr 1991 uns Schweizern als das Jahr zum 700jährigen Bestehen der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Erinnerung bleibt und nicht als Jahr schmerzlicher menschlicher Kriegstragödien. Weiters möchte ich vor allem den Artikel S. D. Prinz Nikolaus von Liechtenstein über die Beziehungen zwischen unserem Gastland und der Schweiz begrüßen und gleichzeitig dem Verfasser für seinen Beitrag in unserem Bulletin danken. Mein Dank gilt auch unserem Vize-Präsidenten, Max Bizozzero, welcher mit Enthusiasmus die sicher nicht leichte Aufgabe, unser Bulletin zu redigieren, übernommen hat.

Der Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein konzentriert seine Tätigkeit dieses Jahr auf die Feierlichkeiten zum 700jährigen Bestehen der Schweizerischen Eidgenossenschaft, und ich hoffe, dass alle in Liechtenstein wohnhaften Schweizer an der 1. August-Feier und den in diesem Zusammenhang stehenden Veranstaltungen teilnehmen werden. Die Einladung gilt aber auch für alle Einwohner Liechtensteins! Unser nächstes Bulletin wird diesem Anlass gewidmet sein, welcher in Zusammenarbeit mit dem Tessiner Verkehrsverband organisiert wird. Ausserdem wird im Verlauf der nächsten Monate eine ausserordentliche Nummer der Schweizer Revue publiziert werden, welche von Bern aus an alle Ausland-Schweizer versandt wird.

Wir sind derzeit dabei, ein Konzept zu erarbeiten für die Tätigkeiten und Dienstleistungen, welche unser Verein den in Liechtenstein wohnhaften Schweizern ab diesem Jahr anbieten wird, in Abstimmung mit unseren Verhandlungen mit Bern, um die verschiedenen uns betreffenden Probleme zu lösen und die diplomatische Anerkennung der Schweizer-Kolonie im Fürstentum Liechtenstein zu erlangen.

Ich hoffe, dass unsere Vereins-Tätigkeit von zunehmendem Interesse und Nutzen für die Schweizer in Liechtenstein sein wird, was nicht zuletzt auch eine regere Teilnahme unserer Landsleute an unserem Vereins-Leben mit sich bringen soll.

Antonio Corbelli

... IN EIGENER SACHE ...

Liebe Mitglieder,
Verehrte Leserinnen und Leser

Nachdem Peter Bisang dem «Schweizer Bulletin» ein wirklich schmuckes Kleid angepasst hat, ist er leider als Redaktor zurückgetreten. Sicher darf ich ihm auch in Ihrem Namen für seinen engagierten Einsatz danken.

Ich bin sozusagen als Notlösung in seine Fussstapfen getreten. Dabei werde ich mich bemühen, Artikel aus dem Land mit solchen aus Bern zu durchmischen und den redaktionellen Stand unserer Zeitschrift zu wahren. Diese Aufgabe ist vorerst für 1991 zu erfüllen. In welchem Kleid



unser Bulletin nächstes Jahr erscheint, ist noch offen. Ihre redaktionelle Mitarbeit bleibt aber heute und morgen gefragt.

Max Bizozzero

Zum Titelbild:

Seit dem Jahr 1972 wurde in der Schweiz ein Quadratmeter Kulturland pro Sekunde überbaut. (Foto: Michael von Graffenried)